

УГОДА ПРО ПАРТНЕРСТВО 57/1/24

м. Київ

«02» лютого 2024 р.

Дана угода про партнерство укладена між компанією ALLBAU Software GmbH (м. Берлін, Німеччина), офіційним партнером в Україні німецької компанії Nemetschek Group, (надалі «ALLBAU»), в особі директора Шкатова Володимира Петровича який діє на підставі Статуту компанії з однієї сторони, та Полтавський державний аграрний університет, (надалі УНІВЕРСИТЕТ) в особі ректора Галича Олександра Анатолійовича), який діє на підставі Статуту УНІВЕРСИТЕТУ з іншої сторони, а разом іменовані – Сторони.

1. ПРЕДМЕТ УГОДИ

В межах даної Угоди передбачається проведення спільними зусиллями Сторін разових і періодичних заходів (див. Додаток 1), що спрямовані на надання студентам УНІВЕРСИТЕТУ можливостей для ознайомлення і освоєння провідної в Європі комплексної системи автоматизованого проектування Allplan, а також інтегрувати їх в міжнародну навчальну спільноту на базі Allplan.

2. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

Зобов'язання ALLBAU:

Надання УНІВЕРСИТЕТУ інформаційних матеріалів, що стосуються сучасного міжнародного ринку програмних систем конструювання та будівельного проектування, а також методичних матеріалів для навчальних курсів (підручники, навчальні проекти, комп'ютерні презентації, тощо) по Allplan на безоплатній основі.

Надання ALLBAU сертифікованого програмного забезпечення для комп'ютерного класу УНІВЕРСИТЕТУ безкоштовно. Ліцензії надаються строком на 12 місяців в кількості 25 шт., з подальшим щорічним продовженням терміну дії ліцензій.

Надання студентам можливості безкоштовного отримання легального програмного забезпечення ALLBAU: Allplan.

Організація сертифікації викладачів, студентів та аспірантів УНІВЕРСИТЕТУ.

Проведення силами ALLBAU регулярних (по можливості не рідше одного разу на рік) навчальних семінарів для викладачів, студентів та аспірантів.

Надання студентам УНІВЕРСИТЕТУ планування стажування у замовників ALLBAU в регіоні та допомога у виконанні реальних курсових і дипломних проектів в Allplan.

Зобов'язання УНІВЕРСИТЕТУ:

Призначення особи від УНІВЕРСИТЕТУ, що відповідатиме за комунікацію із студентами в межах реалізації даного партнерства (просування інформації про Allplan в студентському середовищі, підтримка в організаційно-навчальних аспектах тощо).

Призначення особи для освоєння програмного середовища Allplan.

Організація і проведення навчальних занять з курсу проектування у Allplan.

Інтеграція УНІВЕРСИТЕТОМ відповідних розділів Allplan (конструювання, інженерні системи, дизайн, генплан, кошториси) в навчальний процес відповідних кафедр.

Розміщення інформації про оголошення та результати конкурсів на інтернет-сторінці УНІВЕРСИТЕТУ.

3. ПОРЯДОК ДІЇ УГОДИ

Ця Угода набуває чинності з моменту її підписання. Термін дії Угоди – один рік в УНІВЕРСИТЕТІ. Якщо одна із Сторін за два місяці до закінчення терміну дії Угоди не заявляє у письмовій формі (рекомендованим листом по реквізітам іншої Сторони на території України) про припинення її дії, то дія Угоди автоматично продовжується на наступний навчальний рік. Зміни, доповнення і розірвання цієї Угоди відбуваються за взаємною згодою Сторін і оформляються окремою письмовою Угодою. Також припинення дії даної Угоди може відбутися через два місяці після письмової Заяви однієї із Сторін (рекомендованим листом по реквізітам іншої Сторони на території України).

4. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

Дану Угоду укладено у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін. Факсимільний або сканований варіант заповненої і підписаної угоди має силу оригіналу. В усьому іншому, що прямо не передбачено цією угодою, Сторони керуються діючим законодавством України. Усі суперечки з цієї угоди розв'язуються у встановленому законодавством України порядку. Жодна із Сторін не вправі передавати свої зобов'язання за цією Угодою третій стороні без письмової згоди іншої Сторони. У випадку зміни юридичної адреси, реквізитів або реорганізації, ліквідації однієї із Сторін, вона зобов'язується повідомити іншу Сторону про це протягом десяти календарних днів (рекомендованим листом по реквізітам іншої Сторони на території України).

5. РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРІН

ALLBAU SOFTWARE GMBH

Luisenstr. 5
D-16547 Birkenwerder
Deutschland
тел. +49 3303 506594
факс +49 3303 506595
представництво ALLBAU в Україні:
03056, Україна, м. Київ,
пров. Політехнічний 1/33 оф. 55,
тел. +380 44 737 493

Директор

М.П.



Володимир ШКАТОВ

ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

36003, Україна, м. Полтава,
вул. Сковороди, 1/3
тел.: +38 0532 500273
e-mail: pdau@pdau.edu.ua

Ректор

М.П.



Олександр ГАЛИЧ

Перелік разових і періодичних заходів
Програма для вищих навчальних закладів
від компанії ALLBAU SOFTWARE GMBH

№	Пункт	Термін
РАЗОВІ ЗАХОДИ		
1	Передача ALLBAU УНІВЕРСИТЕТУ локалізованих робочих місць Allplan для ознайомлення з комплексною системою конструкторського та будівельного проектування Allplan.	до підписання угоди
2	Призначення (і доведення до відома ALLBAU) УНІВЕРСИТЕТОМ відповідальної особи за інтеграції сучасних технологій комплексного комп'ютерного проектування на базі Allplan в студентське середовище УНІВЕРСИТЕТУ.	після підписання угоди
3	Надання ALLBAU для УНІВЕРСИТЕТУ на безоплатній основі комплекту ліцензій програмного комплексу Allplan для комп'ютерного класу кафедри комп'ютерної, інженерної графіки та дизайну, включаючи необхідну інформаційну і технічну літературу.	після підписання угоди
4	Проведення презентації по Allplan для професорсько-викладацького складу (ALLBAU проводить, а НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД організовує).	після підписання угоди
5	Поширення серед студентів інформації про безкоштовну студентську версію Allplan (ALLBAU надає інформацію, а УНІВЕРСИТЕТ розміщує її).	після підписання угоди
6	Взаємне розміщення логотипів або інформації про організацію на веб-сторінках Сторін.	після підписання угоди
ПЕРІОДИЧНІ ЗАХОДИ		
1	Навчання-стажування (ALLBAU організовує, а УНІВЕРСИТЕТ делегує) викладачів УНІВЕРСИТЕТУ з виконання проектів в середовищі Allplan, переважно в країні УНІВЕРСИТЕТУ.	1-2 рази в рік (3-5 днів)
2	Проведення «Дня інформаційних технологій Німеччини (BAU IT TAG)» для студентів – спільними зусиллями Сторін.	вересень - листопад (1 день) за домовленістю